

# Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

## Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

DANIEL NYBLIN,

FOTOGRAF.

Atelier för porträttering.

Förlag af fotografier efter finska konstnärers arbeten.

Förlag af finska vyer.

Handel med fotografiska artiklar.

Fabiansgatan N:o 31. Telefon N:o 264.

Brand- & Lif-  
Försäkring

**SVEA**

Kontor:

Esplanadg. 33.

J. N. Carlander.

N:o 63.

Onsdagen den 31 Maj

1893.

### Svenska Teatern.

Onsdagen den 31 maj:

#### Godköpsföreställning.

## Don Cesar de Bazano.

Skådespel i 5 akter af Dumanoir och D'Ennery. Öfversättning.

Personerna:

Karl II, konung i Spanien . . . . .	Hr Wilhelmsson.
Don Cesar De Bazano . . . . .	" Svedberg.
Don José de Santarem . . . . .	" Wahlbom.
Marquis Montefiore . . . . .	" Riégo.
Marquisinnan Montefiore . . . . .	Fru Wahlbom.
Maritana . . . . .	" Bruno.
Lazarillo . . . . .	" Riégo.
En Gardeskaptan . . . . .	Hr Lindh.
Perez . . . . .	" Siljander.
En båtförare . . . . .	" Blomberg.
En Alkald . . . . .	" Larsson.
En Domare . . . . .	— — —

Officerare af Konungens svit. Hofmän. Folk. Soldater.

Scenen är i Madrid.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. 10,15 e. m.



Herr John Riégo.

Byggmästar Balle

„Sportsmän.“



### Svenska Teatern.

Fredagen den 2 Juni.

För första gången:

## Sportsmän.

Lustspel i 5 akter af Otto Benzon. Öfversättning af Boulot.

Personerna:

Grosshandlar Heinrich . . . . .	Herr Malmström.
Fru Anna Heinrich . . . . .	Fru Wahlbom.
Fröken Harriet Heinrich . . . . .	" Riégo.
Skou, kontorist . . . . .	Herr Berlin.
Thomsen, förvaltare . . . . .	" Wahlbom.
Jägmästar Beck . . . . .	" Ljungberg.
Skeppsbyggmästar Balle . . . . .	" Riégo.
Konsul Böje . . . . .	" Castegren.
Kommandör Gravesen . . . . .	" Swedberg.
Kammarherre Due . . . . .	" Salzenstein.
Bryggaren Schwalbe . . . . .	" Lindh.
Fru Schwalbe . . . . .	Fru Salzenstein.
Fröken Rosa Schwalbe . . . . .	Fröken Lihr.
Janson, ångbåtsbefälhafvare . . . . .	Herr Larsson.
En skånsk herre . . . . .	" Wilhelmsson.
En norrman . . . . .	" Wahlbom.
Löjtnant Jensen . . . . .	" Wetzer.
Prisdomaren . . . . .	" Lindh.
En piga . . . . .	Fröken Granqvist.

Medlemmar af jaktklubben, sjöofficerare, matroser, kypare m. fl.

Handlingen försiggår under senare hälften af 1880 talet. 1:sta akten i grosshandlar Heinrichs hus i Köpenhamn; 2:dra akten fyra dagar senare på hotellet i Fjordby; 3:dje akten dagen derpå ombord på prisdomarbåten utanför Fjordby; 4:de akten samma dag på hotellet i Fjordby; 5:te akten nio dagar senare på grosshandlar Heinrichs landställe vid Strandvejen.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 11 e. m.

### K. E. STÅHLBERG'S FOTOGRAFISKA ATELIER.

HELSINGFORS, Alexandersgatan N:o 17.

#### Försäkringsaktiebolaget KALEVA

beviljar lifränte-, pensions-, utstyrsel- och lifförsäkringar af alla slag på de fördelaktigaste villkor mot billiga premier. Bolagsordningen berättigar de försäkrade till andel i vinsten afvensom att vid bolagsstämma utöfva röst- och valrätt. Försäkringsbelopp utbetalas om så önskas omedelbart efter dödsfall.

Ledig annonsplats.

#### TH. STUDE'S

#### KLÄDESHANDEL och SKRÄDDERIRÖRELSE

Unionsgatan N:o 27.

tillhandahåller de finaste FRANSKA och ENGELSKA Trikoter, Dofflar och Kläden.



MYÖNTÄÄ MEDDELAR  
PALOVAKUUTUSIA. BRANDFÖRSÄKRINGAR.  
Aleks.k. N:o 42. Telef. 627.

Vid tanken på att beställa KLÄDER försumma icke att först se på material och taga reda på prisen hos O. Olander, Skildnadstorget N:o 2.

#### Oscar Levins

Caloric-

## Punsch

numera ovilkorligen  
den  
Bästa.



# Arkadia Teatern.

## Intet spektakel.

**GULDSMED.**  
Hj. Fagerroos,  
Alexandersgatan 9.

**C. E. LINDGREN'S BORSTBINDERIAFFÄR,**  
Alexandersgatan 46, CENTRALS HUS.  
Alla sorters finare och gröfre Borstbinderiarbeten, Kammar, Parfymer, Amykos, Tvålar, Tvätt-svamp, Tamburmattor m. m.  
C. E. Lindgren.

**OBS!**  
Rococco & Japanesiska rummet  
rekommenderas för slutna sällskap.  
Conditori  
**CATANI.**

**Skandia.**  
Fonder Tmf. 44,000,000.  
Meddelar Lifförsäkringar med  $\frac{3}{4}$  andel i bo-lagts vinst utan förhöjda premier.  
Brandförsäkringar å fast och lösegendom till billiga premier.

**SCHILD & HALLBERG,**  
15 Alexandersgatan 15 (Atlas).  
**J. A. Törnroos,**  
5 Michaelsgatan 5.  
**Julius Tallberg,**  
5 Östra Henriksgränd 5.  
**Aff. Olin,**  
14 Georgsgatan 14.  
**Emil Björkell,**  
7 Norra Esplanadgatan 7.  
**F. A. Lindén,**  
10 S. Esplanadgatan 10.

**Teater-, Res- & Marinkikare.**  
Specialitet: Glasögon & Pince-nez.  
Största urval. — Nya modeller  
**PAUL DETTMANN, Optiker,**  
N. Esplanadgat. 37 (Göhles gård).

# Epilog.

Programbladet avslutar med detta nummer sin första termin.

Tidningen har altsedan 1 januari meddelat samtliga Helsingfors teater- och konsertprogram, offentliggjort ej mindre än 30 artistporträtt ur teater och musikvärlden, jämte biografier, meddelat korrespondenser från St. Petersburg, Stockholm, Köpenhamn, Lübeck, Berlin, Wien, Stuttgart, München, London, Paris, Monte-Carlo, Madrid, Milano, Triest m. fl. orter, redogjort för innehållet af en stor del dramatiska arbeten, som under dessa månader sett dagen i utlandet, och slutligen meddelat omkring ett tusen teater- och musiknotiser, af hvilka inga varit tidigare synliga i någon annan platstidning. Och strängt anlitad såsom en af stadens fördelaktigaste och hela världens billigaste annonstidning har Programbladet sökt att äfven åt denna afdelning bereda en prydlig och omväxlande utstyrsel.

Från och med den 1 nästkommande september utgifves Programbladet ånyo — i förnygrad gestalt. Programplatserna blifva mera praktiskt anordnade, porträtten talrikare och till formatet betydligt större, och hvarje nummer af tidningen kommer att meddela åtminstone ett nytt porträtt. Äfven andra illustrationer komma att inflyta. Textafdelningen erhåller tvänne nya medarbetare, en krönikör och en Argus, samt kommer att tidigare än alla andra Helsingfors tidningar meddela främst inhemska teater- och musiknotiser. Som förut skola korrespondenser från olika landsändar inflyta, och uppmärksamhet skall äfnas åt alla märkligare företeelser inom litteraturens och de bildande konsternas gebit.

Till julen kommer tidningen att utgifva och till prenumeranter samt annonsörer gratis öfverlämna ett rikt illustrerat 16 sidigt praktnummer, innehållande öfversikt af årets konstvärksamhet på alla områden.

Åt annonsafdelningen kommer den största omsorg att ägnas. Samtliga annonsplatser bli dels genom anordning, dels genom utstyrsel mera synliga än hittills, annonsprisen komma att beräknas

# ALEXANDERS TEATERN.

## Intet spektakel.

**F. Tilgmann.**  
**Bok- & Stenstryckeri,**  
**KEMIGRAFI.**  
Privilegeradt 1869.

Utför alla slags litografiska arbeten, såväl vetenskapliga som merkantila. Rekommenderar sin kemigrafiska afdelning för utförande af illustrationer af alla slag enligt nyaste metoder.  
OBS! Våra arbeten hafva rönt allmänt erkännande in- och utlandet samt tillerkänts flere pris. Prover stå gärna till tjänst franco och gratis.

**500 Portemonäsor,**  
**75 Plånbokssor,**  
**1500 Blomsterkortssor**  
finnas att välja på hos  
**Oskar Fröberg,**  
Kaserngatan 46.

**Nya-Aktie-Bryggeriet,**  
Albertsgatan 40 & 42.  
**Specialitet: Ouhbacher Öl.**  
Eihon-Oljös. Ekamp. Oljös.  
Telefonnummer 43 & 967.

**Lifförsäkrings Aktiebolaget**  
**THULE**  
Stockholm,  
meddelar lif-, kapital och lifränteförsäkringar.  
Thules vinstutdelning till de försäkrade uppnådde för år 1892 en summa af  
**152,437 Kr. = Fmk. 212,802.**  
Generalagent för Finland  
**O. Th. Widerholm.**

**Nylands**  
**Badstuga,**  
13 Nylandsgat  
Telefon 1085

Bekvämt, snyggt och tidsenligt inredd med billigare och dyrare alla slags badrum och ångskåp, samt motsvarande alla rättvisa anspråk på god uppässning, trefnad och komfort.

**K. A. Dahlins**  
**Droghandel,**

4 Glogatan 4.  
Säljer billigast allt hvad till en väl försedd drogeriaffär hörer.  
Ämnen, som begagnas endast till medicinskt bruk, få enligt drogeri-författningen icke på någon droghandel säljas i mindre partier än 150 gram.

**N. A. TURDÉN,**  
Vladimirsgat. 13 och  
Michaelsgatan 5.  
Direkt im porterade

**VINER.**  
**N. A. Turdén.**

# Svenska Teatern.

Lördagen den 3 juni

*Godköpsföreställning.*

## Storstadsluft.

Lustspel i 4 akter af **Oscar Blumenthal** och **Gustaf Kadelburg**.

Fri översättning.

Personerna:

Martin Schröter, fabrikant . . . . .	Hr Riégo.
Sabina, hans dotter . . . . .	Fru Castegren.
Valter Lenz, advokat . . . . .	Hr Berlin.
Antonia, hans hustru . . . . .	Fru Bruno.
Bernhard Gempe, hennes kusin . . . . .	Hr Wilhelmsson.
Fritz Flemming, ingenjör . . . . .	„ Castegren.
Doktor Crusius . . . . .	„ Swedberg.
Märtha, hans hustru . . . . .	Fru Wahlbom.
Rektor Arnstedt . . . . .	Hr Wahlbom.
Christina, hans hustru . . . . .	Fru Precht.
Greta, tjänstflicka . . . . .	Frk Stjagoff.
En tapetserare . . . . .	Hr Precht.
En betjänt . . . . .	„ Siljander.

Börjas kl. 7,80 och slutas omkr. 10,80

enligt en för annonsörerna ännu fördelaktigare metod och tariff än någonsin, och annonser, beställda för längre tid, erhålla för hvarje månad ny utstyrelse och bli dessutom på tidningens bekostnad elegant illustrerade.

På samma gång Programbladet härmed säger publiken tack och farväl för gångna fem månader, hoppas det att af henne bli lika uppmärksammat under det kommande spelårets skiften.

Redaktionen.



### Teater och Musik.

— Hr d'Andrade har utnämnts till riddare af vasaordens första klass. Öfverlämnandet skedde i onsdags afton efter andra akten i „Wilhelm Tell“, då den framstående sångaren infann sig i den k. logen samt jämte ordensutmärkelsen mottog konungens smickrande omdöme om sin konst.

# Svenska Teatern.

Söndagen den 4 juni.

## Sportsmän.

*Se torsdagens program på 1:sta sidan.*

### Herman Lilgmann. Agenturen Vinicole.

GLOGATAN 6. Telefon 1535.

**Ernest Irroy & C:o Reims Champagne. Gonzales Byass & C:o Ierez de la Frontera.**  
**W:m & Geo Tait Oporto. Delius Frères & C:o Malaga m. fl.**

Helsingfors Ridinstitüt. Telefon 304.



Öppet: Söckendagar kl. 8—3 f. m. och 5—9 e. m.  
 Sön- o. helgdagar „ 9—2 f. m.

### ALBIN JANSSONS SPIRITUOSAAFFÄR

13 Eriksgatan 13.

Rekommenderar sitt väl sorterade lager af

**Cognac,  
 Rom,  
 Likörer**

Från Legler Pernod, Schweitz, direkt importerad **absint**. Alla varor absolut fin och ren smak.

### SOCIETETSHUSET,

som är helt och hållet renoveradt och hvars möblemang är elegant och fullkomligt nytt, uppfyller alla nutidens fordringar. Större och mindre väningar och enskilda rum erhållas för bröllop, middagar, supeer och sammanträden m. m.

*J. C. Maexmontan.*

### Magasin du Nord,

Specialaffär för

### Modevaror & Kappor.

Damskrädderiet står under ledning af en skicklig Wiener directris.

Alexandersg. 48. **Slutförsäljning.** Telefon n:o 23.

Skräddarmästare **M. RINTALAS** konkursmassas rikhaltiga lager utmärkt goda tyger, realiseras till inköpspriser och derunder, alla slags kläder förfärdigas till billigaste priser, för arbetsduglighet fullständig garanti.

### A. N. Saxelins Fotografiska Atelier,

Central Passagen.

Porträttering alla dagar fr. 9—3. Elegant arbete. Billiga priser.

Nya	Rekommenderar sitt välförsedda lager af droger, kemikalier, gummivaror, Farmaceutiska kärl, Desinfektions- och konserveringsmedel, af alla slag; billigaste priser.  Osk. Durchman.
Drogeri-	
handeln	
Michaels-	
gatan 1.	

### För Vårsåsongen:

Polska och Wiener-

### SKODON

af bästa fabrikat, till nedsatta, ytterst låga priser, samt

### Gummi-Saloser

af den välkända prima sorten, i största urval hos

### E. Lönnbeck,

Norra Esplanadg. 35, hörnlokalen.

Obs. Diverse rester realiseras **ytterst billigt**.

Ledig annonsplats.

### Öhmans-Bröd

i butikerna

Annegatan 20

Nikolaigatan 21.

# Program-Bladet

utgifves ånyo

från den **1 September** i år

med samma ändamål och enligt samma plan som hittills,

## men

med förökad textafdelning.

I hvarje nummer NYA artistporträtt,

**Teaterkrönikor, Musikkrönikor**

(Der geheimissvolle Argus).

Rikt illustrerad annonsafdelning, korrespondenser

samt

absolut onaturligt billiga

prenumerations- och annonspriser.



OLYCKSFALL-FÖRSÄKRINGS-AKTIEBOLAGET

## PATRIA

Hufvudkontor: Unionsgatan 30, Telefon 1481.  
meddelar försäkringar mot **OLYCKSFALL.**

**Carl Jacobsen & C:o**

Helsingfors, Mikaelsgatan 9.

**MASKIN- &  
REDSKAPS-AFFÄR.**

- Stort lager. —
- Snabb expedition. —
- Omgående brefsvar. —
- Kataloger gratis. —
- Agenter antagas. —

Inregistr. Varumärke.

Speikort.

Jacob Reincke.

## Cigarrhandel

Glogatan N:o 2. Telef. 1188.

Hemgjorda papprosser i lådor om  
250 st. å 250. In- och utländska  
Cigarrer. Papprosser, rök och  
tuggtobak.

Ledig annonsplats.

## Brefkuvert

i alla brukliga format,

## PAPPERSPÅSAR

bruna, gråa och hvita,  
säljas till billigaste priser, i parti  
och minut i

**Dahlbergs Pappershandel,**

15 Alexandersgatan 15.  
Atlas.

Obs! **Eget fabrikat.**  
Firmatryck utföres billigt.

# Herrman Tilgmann,

Glogatan 6. Telefon 1535.

Generalagentur för

Champagne Ernest Irroy & C:o, Cognac Girard & C:o, Liqueur La Grande Chartreuse.

— „Den förlorade sonen.“ Fröken Olivia Jörgensen, den intagande danska skådespelerskan, har i dagarna avslutat kontrakt med hr Emil Linden att under det snart förestående uppförandet af „Den förlorade sonen“ å k. Dramatiska teatern i Stockholm utföra Phrynettes roll.

\* \* \*

— August Strindbergs skådespel „Fadern“ kommer att en enda gång uppföras på en soaré i Stockholm, hvilken gifves af fru Anna Lisa Hwasser-Engelbrecht. Hufvudrollerna i stycket spelas af hr och fru Engelbrecht, hvilka för utförandet af dessa uppgifter på andra orter städe skördat det lifligaste bifall.

\* \* \*

— José Zorilla, den nyligen af lidne spanske skalden, har på sitt skådespel „Don Juan Penavio“ förtjänat den nätta summan af 2,500,000 francs.

Att vara dramatisk författare i det landet tyckes löna sig bättre än hos oss.

\* \* \*

— För utgifvande af Svensk musiktidning har k. m:t tilldelat redaktören Fr. Huss ett understöd af 400 kr.



BRANDFÖRSÄKRINGS AKTIEBOLAGET

## FENNIA

Hufvudkontor: Unionsgatan 30, Telefon 206.  
meddelar **BRANDFÖRSÄKRINGAR.**

HELSINGFORS

## Skrädderi Aktiebolag

Michaelsgatan 11.

Telefon 1100.

Sandudds Tekniska Asfaltfabrik,

säljer patenterade asfalttäckningsmaterialier, reparationer och bestyckning å gamla tak Billiga priser. Kontor Henriksgatan 18.

Färghandeln Henriksgatan 18

slutrealiseras.

C. A. Grönholm.

## Axel Palmroos VIN & Spirituosa- affär.

Speciellt stort lager af

## BORDEAUX VINER.

N. Esplanadg. 27.

## Nya Jernhandeln

Hörnet af Henriks- & Brunnsgatorna.

## Bronsartiklar

och

## Aluminium-saker

till inköpspris i brist på utrymme.

Stort, väl sorteradt lager af husgerådsartiklar till billigaste priser.

## Teodor Baltscheffsky.

## Ernst Bruno

CIGARR-IMPORT-AFFÄR.

N. Esplanadgatan 25. Helsingfors.

Helsingfors

## Lilla Mekaniska Värkstad

Alexandersgatan 48, invid Passagen.  
Telefon 1621.

Försilfring, Förtenning, Förnickling. Reparation af Velocipeder, Kockkärl, Husgerådsartiklar, Lås och Nycklar m. m.

Alla till facket hörande remontarbeten.

Godt arbete! — Billiga priser!